

1979

# 世界之穴

垄断资本的秘密战争

萨达特、贝京、卡特会谈内幕

丛林惨剧

- 卓别麟初上银幕
- 301号房间

# 世界之窗 目录

|          |     |                                  |                   |
|----------|-----|----------------------------------|-------------------|
| 告读者      | 1   |                                  |                   |
| 世界<br>经济 | 2   | 垄断资本的秘密战争                        | 〔南〕《战斗报》          |
|          | 23  | 美国在经济衰退的阴影下                      | 〔美〕《时代》周刊         |
|          | 27  | 富士山麓的奇迹——日本“巴克”(PAC)<br>效率管理制度简介 | 〔日〕门田武治           |
|          | 32  | 汽车大王亨利·福特的经营术                    | 〔美〕拉里·韦默思         |
|          | 37  | 新加坡是怎样解决住房问题的?                   | 〔新加坡〕里亚兹·哈桑       |
| 国际<br>政治 | 41  | 萨达特、贝京、卡特会谈内幕                    | 〔美〕西德尼·蔡恩<br>尤里·丹 |
|          | 60  | 白宫史话<br>资料：美国历届总统(65)            | 〔美〕《世界年鉴》         |
| 美国<br>侧影 | 67  | 丛林惨剧——美国人民圣殿教末日记详                | 〔美〕《新闻周刊》         |
|          | 80  | 美国教派迷信团体的盛衰                      | 〔美〕罗素·钱德勒         |
| 人物<br>传记 | 86  | 初上银幕(《卓别麟自传》之一)                  |                   |
|          | 107 | 世界著名指挥家 卡拉扬                      | 〔日〕《世界指挥家<br>介绍》  |

# 一九七九年 第一期

|                  |     |   |               |
|------------------|-----|---|---------------|
| 世<br>界<br>见<br>闻 | 110 | 欧美高速公路一瞥<br>日本高速公路点滴(116)                   | (日)石井一郎       |
|                  | 115 | “针”(阿拉伯风俗习惯)                                |               |
|                  | 117 | 斗鸡(风土人情)                                    | 《世界年鉴》(西班牙文版) |
|                  | 120 | 快乐的生日——爱菲尔铁塔建成九十周年                          | (美)《国际先驱论坛报》  |
|                  | 122 | 梵蒂冈和罗马教皇                                    |               |
|                  | 125 | 大众化的快餐店                                     | (美)简·布拉福德     |
| 知<br>识<br>小<br>品 | 129 | 电子乐器与电乐器                                    |               |
|                  | 131 | 人是从天上掉下来的吗?                                 | (意)《欧洲人》杂志    |
|                  | 134 | 康德长寿的秘密                                     | (美)《新俄罗斯言论报》  |
|                  | 136 | 语言不通, 伤足脑筋<br>用计算机翻译(119)<br>资料: 简单的比较(139) | (英)《经济学家》     |
|                  | 140 | 垃圾发电  | (美)珍·罗森       |
|                  | 141 | 棉花的复兴                                       | (美)彼得·J·帅坦    |
| 推<br>理<br>小<br>说 | 143 | 301号房间                                      | (日)岛田一男       |

2228/  
60973

《世界之窗》和读者见面了。这是一本介绍国外情况的综合性翻译刊物，介绍的是外国人对外国事物的反映。这些事物是形形色色的，有些难免是光怪陆离的。但我们觉得这样凭“窗”远眺，有助于我们开拓视野、增长知识、活跃思想。无产阶级向来是放眼世界，既要观察震荡五洲的斗争风云，也要了解人类生活复杂多变的光谱；封关锁国，孤陋寡闻，愚昧无知，不是无产阶级的方针，而是林彪、“四人帮”蒙昧主义和文化禁锢主义的产物。

我们确信我们的读者是有眼光的，能够鉴别美丑；我们确信我们的读者，懂得怎样增强自己的眼力，不致目迷五色。我们这里选择的稿件，只是作为读者了解世界的参考——请注意，是参考；每一篇文章无不反映原作者的立场、观点，带有原作者偏见的烙印。了解世界上有这样许许多多的事件和观点，这也是一种知识；从这个意义上说，《世界之窗》，也是“知识之窗”。

《世界之窗》的内容，从政治、经济、军事、文化、教育等方面的情况，到风土人情、传统习俗，无所不包；材料来自国外报刊、书籍，有的经过适当删节；表现方式力求具体、生动。欢迎对本刊提出意见和要求，并踊跃投稿。



# 垄断资本的“秘密战争”

达 洲 译

编者按：南斯拉夫《战斗报》1979年1月13日至30日连载一篇文章（未署名），谈西方世界搞工业间谍活动的情况，题为《垄断资本的“秘密战争”》，现摘译如下：

“恩德尔·莫特尔公司”的经理和股东定期会议，跟往常一样，仍在纽约一座摩天大楼第二十四层的波斯厅里举行。会议开始前一个小时，在主管技术的经理的陪同下，一位男子手里提着一只漂亮的手提皮包走进了会议厅。他脱下外套，打开手提皮包，不慌不忙地开始工作；他取出一件有点象微型地雷探测器的仪器，一台显微镜，还有放大镜。随后他戴上耳机，开始检查椅子、桌子、绘画、通风口，甚至检查枝形吊灯。他掀开地毯和壁毯（这个会议厅正是以这些壁毯而得名的），仔细地察看一番；他逐个打开电话的听筒，用手指弹弹烟灰缸，并做了其他许多乍一看令人感到奇怪的动作。例如，他捡起桌子上的几只死苍蝇，在显微镜下仔细地观察了一番。

主管技术的那位经理感到奇怪，于是开了腔：“奥利弗，你听着，我不干涉你的工作，不过，难道死苍蝇也会……”

奥利弗一边工作一边回答说：

“先生，会的！利用死苍蝇是最新技术成就！这是加利福尼亚‘伊温有限公司’的专利。他们找一只普通的苍蝇，在它的背上装上一台配有拾音器的微型无线电发报机。整个装置不比大头针的头大，但是可以工作四小时！正好你们的会议要开那么长。通常是通过锁眼把苍蝇塞进来的。谁会去注意一只苍蝇，何况又是一只死苍蝇呢？而这只苍蝇却能够向二十米以外的地方发送材料！因此在我们的工作中，连最小的东西，我们都得加以检查！”

安全代理行的这位工作人员检查完会议厅之后，给所有的锁眼和空气调节器的通风口喷上一种特殊的塑性涂料。他收拾好自己的东西，满意地说：

“老板，现在一切正常。暗藏的拾音器，我一只都没有找到。你们现在可以开会了。不过，不要忘记放下金属百叶窗，因为现在玻璃也是长耳朵的！”

### 激光技术的新成就

主管技术的经理吃了一惊。奥利弗胸有成竹地向他解释是怎么回事：美国参议院的一个委员会在作了宣誓的情况下，前不久询问了著名的贝尔电话公司实验室的一名工程师。这名工程师向该委员会告发说，这家公司研制了一种秘密装置。使用这种装置，可以在几百米距离内，把激光射向玻璃窗，光从玻璃上折回来，把声波引起的最小的震动都传回来。随后，折回来的光又在电视屏幕上变成图像。秘密就变成了公开的事！

因此，工业反间谍部门的专家们向实业家们提出忠告，在特别重要的会议上发表讲话时，要同时放送惬意的音乐，以便“淹没”激光。据说，反间谍人员现在很重视对聋哑人的语

言的研究……

根据“恩德尔·莫特尔公司”所采取的措施，人们可能以为会上将谈到原子弹、火箭或者征服宇宙的计划。毫不相干！召开这次会议是为了讨论一种新的口香糖。这种口香糖不仅能爽口，而且可以按摩牙床，并使人情绪振奋！

工业间谍活动的领域是无限的。今天，“工业海盗们”的活动在下面这些重要工业部门最活跃：电子工业、飞机工业、汽车工业、制药工业、石油工业、火箭和原子工业。在电子工业中的活动很活跃是可以理解的，对于石油工业也是可以理解的，至于汽车工业，我们下面再说。

但是为什么工业间谍大军要去进攻制药实验室和制药厂的堡垒呢？回答很简单：例如，仅仅在法国，制药工业一年的交易就达二百三十亿法郎！因此工业间谍认为，制药工业是收集各种各样资料的一个“有希望的乐土”！

制药方面被盗的最好的买主是意大利的公司。在意大利，法律不保证维护药品专利。在这样的条件下，致力于发明新的药品是毫无意思的！这实际上等于替竞争对手工作。

### “蒙桑托公司”的秘密

1976年夏天，美国“蒙桑托公司”的化学家们在香料制造领域内的一项重大新发明，引起了许多国家的工业间谍的注意。这家公司的实验室合成了一系列新的化合物，这些化合物能够达到嗅觉神经末端，使得鼻子完全嗅不出各种臭味，同时又可以不受阻碍地闻到各种香味。这样一种“超级除臭剂”的能效可达几个小时。人们长期得不到这种新除臭剂的专利，对于它的成份和分子结构一直保守秘密，于是“蒙桑

托公司”的实验室就成了从事工业间谍活动的许多组织的头号目标。

近来，工业间谍活动的对象不仅仅是指新发明，而且还包括各公司计划中的合并、扩大生产能力、在国外开设分厂等。当代工业间谍活动，就象海上的油迹，日益扩展，涉及越来越新的范围。

工业间谍活动还存在一个特殊的领域：工业间谍活动代理行的侦探被用作保镖，来保护有钱人不受绑架。1975年，美国记录了大约三百起绑架事件，因此，心神不宁的实业家就雇用保镖。根据《华尔街日报》的材料，美国现在有两万多名私人保镖。据预料，到七十年代末，这个数字将增加到七万人。

1976年5月，日本发生了一起事件，它使全国受到的震动不亚于洛克希德飞机公司向许多著名政治家行贿的消息：生产家具贴面的一家大公司“名古屋维尼公司”宣告破产，留下了十五亿日元的债务，并且还把大约一千三百家别的公司拖进了破产的深渊！

公司的董事会狡黠地掩盖自己帐本上的可悲处境，并且一再试图向银行借钱，但是银行是谨慎的。银行同一家工业间谍活动代理行进行了接触，以便弄清楚“名古屋维尼公司”的真实情况。

公司的全部领导人员被置于经常的监督之下。在一段长时间内，似乎不可能了解公司财务活动的秘密。然而，有一天，公司的总会计师石田德川牙痛。大夫——工业间谍活动代理行的一名有经验的代理人，在他的牙根里安装了一台微型无线电发报机，这台发报机在几天内把在会计处里谈论的一切全转发了。当然，一旦了解了公司的真实情况，各家银



行都拒绝向“名古屋维尼公司”提供贷款。

“名古屋维尼公司”事件不是绝无仅有的。许多国家的报纸报道了化学家西德尼·福克斯在“美国萨亚纳米德公司”进行的偷盗活动的消息。西德尼·福克斯是一位博士，他在该公司的一个部工作，他从中偷走了关于生产新的抗生素的高度机密资料。为了研究新的抗生素，“美国萨亚纳米德公司”已经花了一千二百万美元。福克斯把全部资料拍在微型胶卷上，然后放在雪茄烟中寄到了意大利。他把这批微型胶卷提供给意大利三家制药公司。对于偷来的专利，每一家公司付给他五、六万美元！

当“美国萨亚纳米德公司”想把长期的昂贵的研究的结果付之实现时，市场上已经有了足够的这种药！此外，药的卖价比“美国萨亚纳米德公司”定的价要便宜得多。几家意大利公司的纯收入为“投入的资本”，也即为付给西德尼·福克斯博士的“报酬”的百分之三万！

### 专业化代理行的利润

美国“杜邦公司”在研制尼龙方面花去了三千万美元。很少有大的工业企业能在研究工作上花那么多钱。把已经发明的秘密偷来，把它作为自己的发明加以登记，随后把商品投放到市场上去，这样做要简单得多。西德达姆施塔特“科赫国际公司”和它的子公司“埃费勒公司”因此就贿赂了杜邦康采恩的阿根廷子公司的几名职员，他们就把生产尼龙、奥纶和的确良的部分秘密方法告诉了“科赫国际公司”的代表。

意大利的工业间谍活动研究家伊沃·英加认为，今天“工业间谍活动是最有油水的生意之一”。他的话说对了。例如，美国的贝克·杰米尔办的一家“中等”代理行（“大陆电话”

和供应公司”的收入，一年就超过一百万美元。许多大得多的公司都可能对这家公司的收入垂涎三尺，同时，垄断资本的秘密战线上又在传来更多的新消息，这些消息还将给贝克·杰米尔和他的“同行们”带来数以百万计的美分。

请看几条耐人兴味的消息：

法国时装联合会由于生产秘密被盗，每年损失大约四千万五百万美元。

洛克菲勒的“海湾石油公司”的对手们在一年内偷盗了这家公司的有关提取和提炼石油新流程的几千份材料，其中每一份都值一百万到五百万美元！

当然，跟其他种类的间谍活动一样，工业间谍活动往往要把命也抵押上。近来报上发表的几个标题，雄辩地证明这一点：“设计工程师跳窗而下”、“采石场发现化学专家的尸体”、“快帆式飞机在空中爆炸——机上有一名著名的原子科学家”、“彩色照片技术员神秘地被害”！

因此，美国《新闻周刊》由于这种种情况正确地得出结论：

“实业界人士开始象交战国那样行事。工业间谍活动变得日益频繁，而活动的方法变得日益残忍！”

到前不久还是法国军事情报机关头目的兰区万断言，仅仅美国“通用汽车公司”用于工业间谍活动的预算，就等于法国所有情报机关合在一起的预算！

据对美国一千五百五十八家公司进行的一项调查，一千三百二十四家公司公开承认，它们经常对竞争对手搞工业间谍活动。这些公司中三分之一有自己的间谍网！

据美国防备工业间谍活动全国委员会的材料，由于各种经营秘密被偷盗，美国公司每年的损失达五十亿美元！

1976年3月，加拿大最大的银行之一——“加拿大皇家

银行”的一辆装甲汽车遭到配备高射机枪的四名匪徒的袭击。西方所有的报刊的版面上都详细地描写了这次袭击，因为在这辆装甲汽车里有三百万美元！据说，这是美洲大陆最大的一起抢劫案！过了几周，这四名匪徒被捕获，总共被判了八十年徒刑。

报上关于这起抢劫案的耸人听闻的消息，使另一条消息黯然失色：多伦多一家制药公司的实验室被人盗走一份有关生产可用作“牙漆”的新品种流质塑料的资料。据美国专家们认为，这种塑料在大约两年内可以可靠地保护牙齿不受微生物的破坏作用。据纽约《美国新闻与世界报道》估计，为制造这一新品种“漆”，这家公司花了一千七百万美元。

有关这件事的消息之所以问世，是因为狡猾的“小偷”——工程师威廉斯·克劳特把新产品的秘密卖给了美国的几家制药公司，条件是他得到出售牙“漆”的收益的百分之零点一。鉴于全世界得牙病的人为数众多，克劳特先生的可靠前途是有保障的。但是同抢劫银行装甲汽车的匪徒不同的是，他根本不会受惩罚。问题在于，在大多数西方国家，工业间谍活动不仅是最可取的刑事活动形式，而且几乎是不受惩罚的。当然，这并不意味着从事工业间谍活动是绝对安全的。当场被捉住的话，间谍有时候连命都保不住！头颅被敲碎，消失在郊区的池塘里或市内的下水道里。

### 培训工业间谍的学校

为了培训工业间谍，不仅组织起了专门的训练班，而且还存在着专门的学校。领导这种学校的，照例是军事或政治情报机关的老手。达夫尼学校就是这样的学校之一，在这所学校受训，只需三十来个美元，而学员结业后就能无懈可击

地操作最复杂的电子装备。至少芝加哥一家报纸的广告上是这么写的。不过，工业间谍学校通常是严格保密的。

众所周知，东京就有这样一所学校，它有一个响亮的名称：工业保护研究所。该校每年招收五十来名年轻人，他们是各种各样的公司派来学习的。领导这所学校的是以前的情报人员石田，他从本世纪三十年代起就干这一行当了。全体教员过去都是职业军人。在四个月的时间内，受训的人学完“秘密科学的全部教程”。

### 工业间谍老手是如何活动的

请看美国《新闻周刊》是如何描写一个工业间谍的：

“这个人的穿戴跟其他工人一样，随早班来到工厂大门。他跟其他人一样，在卡片上登记了到班时间后，走向工厂的厂房。他穿过工厂，走向出口，走到街头。随后坐在汽车里，利用自己经过严格训练的记忆，画出他所感兴趣的東西——这家工厂前不久刚安装的一台新机器的图样。”

在工业间谍中，这个人被认为是超级能手。他的名字叫阿尔蒙德·卡明。他已是花甲之年，是工业间谍活动的老手。尽管已入老境，却仍然充满了职业乐观精神。卡明断言，不存在他得不到的工业秘密。

他的格言是：“工业间谍活动是大生意的一部分，而我，干得比别人出色！”

为了完成各种各样的公司委托的经常是危险而艰难的任务，卡明常常旅行。他用不同的名字，在不同的国家里露面。他一年旅行十六万公里，也即绕地球好几圈。

有的时候，他装扮成消防队员，这使他可以自由地走进工厂的各个车间。有一次，他心安理得地走遍了一家工厂的

所有厂房，而且是在一名警察的陪同下！原来卡明向派出所报告，说有人袭击了他。袭击者不是一个人，而是有好几个人。根据警察的一句话，卡明了解到袭击者在这家企业工作。于是他借口要指认袭击者，就同警察一起走遍了这家工厂，而使他感兴趣的是这家工厂有一台新机器……

美国工业家盖贝是“牙膏大王”之一，同时又是“普罗克特和盖贝公司”这家大公司的老板之一。他从朋友那里得到一件礼品：一条有一对炯炯有神的眼睛的鳄鱼的标本。

盖贝夫人有一天说：“这只野兽老是奇怪地望着我！”

过了几个星期才发现，鳄鱼身上装了一架微型电视摄像机，通过鳄鱼的“眼睛”拍摄了对着鳄鱼一百八十度角范围内的一切。盖贝的竞争者通过这种方式了解了盖贝家里保险柜里藏着的秘密文件的内容……

工业间谍使用最现代化的技术。美国参议院一个委员会1974年进行了一次有关工业间谍活动的调查，列举了其中的一些超现代化的装备：装在自来水笔和打火机内的磁带录音机；火柴匣和其他类似的东西，装做由于漫不经心而偶然留下，而里面却装着无线电发报机。该委员会最后对未来可能的受害者们提出了几项忠告：看一看别人送给你夫人或女秘书的花束中有没有藏着电视摄像机或者无线电发报机；查看一下你办公室里悬挂画的钉子是不是传声器；在吞下阿斯匹灵之前先把它化开，因为里面可能藏着看不见的发报机，它在陌生人的肚子里会把他和周围的人几个小时内说的话传送出去！

### **注意，不要吞下无线电台！**

关于这一点，《联合国教科文组织快报》报道说，“有一种

超微型传声器，可以安在上衣领子反面，重只有五克左右。许多国家的工业间谍现在使用这种传声器。但是这还不是最新技术成就。集成电路时代已经开始；集成电路体积之小，实际上使得传声器可以装在任何地方。”

技术方面的一个新闻是晶体管无线电接收器，它又被称做“小电话”，由于体积小，它可以装在每一只标准的电话上。它的工作原理是很简单的。由于利用电话的能，这种装置可以无穷尽地长期工作，把一定范围内讲的话传送出去。“小电话”的生产者，美国东海岸一家公司断言，这套装置用几秒钟就可以装上，卸下也同样容易，就象换一只烧坏的灯泡那样简便。

在工业间谍活动中，电视机得到日益广泛的应用。微型电视摄像机只要有助听器电池所提供的电力就能工作。这种微型的、无所不见的“光学间谍”可以安装在任何地方：办公室、住房、旅馆、镜子后面、枝形灯架和墙上的各种空隙里。采用不久前制造出来的光学仪器，借助于这种微型电视摄像机，甚至可以看到背着角度的东西。

黑暗也无济于事，因为近来又配备了辅助器材，这些器材能接收人体发出的红外线热波和其他的热源。靠着这些器材，在三十米的距离内就可以断定是什么人在那里，在大约一百五十米的距离内可以记录下正在活动的物体。

现代的技术手段利用普通的红外线照明，甚至能够做到拍摄封在信封里的信。此外，有人还设计了一种微型针状灯，可以插进封住的信封里，这样，有经验的专家很快就能了解信的内容。

有人还设计了一种光学仪器，可以以一小时八百四十页打字稿的速度进行翻拍。

西德《明星》杂志 1976 年 8 月写道：

“在多数情况下，值一百到一千马克的微型谍报器，可以用五十马克私下买到，具备物理方面的基本知识的中学生就会安装。诚然，法律禁止使用这些谍报器，但是并不禁止出卖。科隆警方 1976 年初偶然在一家五金器材店里发现了二百三十部微型谍报器和五万多个零件。这家店和一份买主名册被没收了。警方在名册上发现有许多驻波恩外国大使的名字、各种杂志、派出所的地址和几百名私人的地址。”

《明星》杂志接着说：

“在波恩这个莱茵河上的德国首都，很难有什么事能够保密。我们的记者断言，在作出各种重要决定的地方都有微型谍报器。在情报机关的行话中，这些微型发报机被叫做‘臭虫’。‘臭虫’放在电话听筒里、烟灰缸里、墙上、画后、地毯下。记者莱格用一台普通的晶体管收音机在政府机关区窃听了两天办公室和私人住房里的谈话。他听到了有关各种谈判、联邦国防军的活动的谈话，关于提高薪金、地产买卖，关于德国驻里斯本大使施密特·震里克斯的自杀的谈话。”

### 黑色汽车

日本电影界拍过一部叫做《黑色汽车》的电影，七十年代在世界许多国家上映。这部片子令人信服地谈到一位汽车设计师，他为了防止竞争对手的偷盗，成了工业间谍活动领域里的一个反谍报人员。在竞争中，他丧失了人的许多美德，成了谋害坠入间谍迷网的自己的同行和友人的凶手。

这部电影的出现不是偶然的。汽车业方面的工业间谍活动成了汽车业的常见的伴侣。

美国《新闻周刊》1976 年说：

“汽车市场变成了名副其实的战场。许多小公司和所有的大康采恩都成了相互的对手。”

法国实业界的《企业》杂志说：

“化学和汽车生产是保守经营秘密生命攸关的两个工业部门。”

汽车业被窃的秘密，其价值每年约为二百亿美元。据有人估算，在竞争中每年至少死去二十来名工业间谍。从偷来的秘密得到的收益与投入的美元之比为五比一，外加若干数量的人血！

今天可以毫不夸张地说，美国的工业间谍活动的中心是底特律。美国大多数汽车公司的总部都设在那里。

在底特律和底特律附近有几家从事工业间谍活动的私人代理行。它们的任务是寻找那些生活“超过自己实际收入”的工程师和技术员。这些人就注定成为牺牲品。他们得到第一笔款项后，就成了不断讹诈的对象，就被人肆无忌惮地加以利用。

汽车业的间谍除使用最原始的方法——行贿和讹诈外，还采用最现代化的间谍活动技术。例如，底特律一家汽车公司的设计室里一下子发现了藏在通风装置后面的几部微型电视摄像机。竞争对手凭借电视可以观察和复制图像，就象站在绘图桌前一样。

### 主要目标：电子汽车

不仅要防止“地上的”工业间谍。通用汽车公司的一位监工有一次突然听到直升飞机的嗡嗡声。就在几乎要碰到工厂的屋顶的上空，飞着一架直升飞机，上面安装着远距离镜头照相机。工人们赶紧把新样式的汽车盖起来，但是已经晚了。



望远镜设备使人有可能从远距离、在黑暗中、在最稠密的浓雾中拍照。有一种望远镜可在一百米以外拍摄在普通打字机上打的文字！

今天汽车业方面的工业间谍活动的主要目标是猎取同生产电子汽车上用的轻型蓄电池，特别是同锂电池有关的秘密。装有这样的电池的电子汽车前不久在美国试开了五千公里。

### 间谍——优秀的专家

1978年，工业间谍活动有一个纪念日：“偷盗”电子计算机的新型活动满了十周年。

间谍也是电子计算机专家，他们知道这些机器对于保存情报要比书本、卡片和档案有效得多和便宜得多。借助于基于激光电路的电子计算机，在不大于火柴匣的面积上可以储存的信息，如用书本或打字稿纸的形式，将会装满一个较大的飞机场的整个候机室。据《设计新闻》前不久报道，美国已经设计了形状和大小宛如手表的电子计算机。

### 追捕偷盗电子计算机的强盗

在巴黎出版的《国际先驱论坛报》1977年初报道，在美国，借助于电子计算机进行的犯罪活动增加了。最近八年来，私营公司记录了四百多起“事件”，这些偷盗事件使骗子们获得了大约二亿美元！

例如有一位空军军士在美国得克萨斯州的克利空军基地管理电子计算机。他负责监督燃料的分配。他开始向并不存在的供货人“购买”汽油，而电子计算机“毫不动摇地”向这位军士虚拟的公司签发支票，在他被捕时，他已大约捞了十万美元。